



RELY-A-BOND[®]

**NO MIX ORTHODONTIC BONDING SYSTEM
WITH OR WITHOUT FLUORIDE**

INSTRUCTIONS FOR USE



RELIANCE[®]

**ORTHODONTIC
PRODUCTS**

RELIANCEORTHODONTICS.COM

V1.11.20





**NO MIX ORTHODONTIC BONDING SYSTEM
WITH OR WITHOUT FLUORIDE**

ENGLISH TRANSLATION

INDICATIONS FOR USE: Rely-a-Bond® is intended for use in bonding metal, composite and ceramic orthodontic brackets.

CONTRAINDICATION: A No Mix System is not recommended for bonding lingual retainers without bonding pads.

INSTRUCTIONS FOR USE:

PROPHYLAXIS: Prophylax the enamel with 1st & Final® pumice. Rinse and dry.

ETCH: Apply etchant to the enamel. Allow 30 seconds for etching. Rinse and dry

BONDING PROCEDURE: Apply a thin coat of primer to each etched and dried tooth and the underside of each bracket base. With a spatula, apply a small quantity of adhesive paste to the underside of the bracket base and place on tooth. Within 25 seconds, position the bracket to desired angulation and press firmly. Excess adhesive can be easily removed from the periphery of the bracket base after all of the brackets are in place. An active archwire can be inserted 5 minutes after bracket placement.

Ⓜ **Special Safety Note:** Brush applicators and mixing pads are single use devices. It is required that a new brush applicator and mixing pad sheet are used for each patient. Spatulas and mixing wells can be autoclaved.

⚠ **PRECAUTIONS:** Unpolymerized resins may cause skin sensation in susceptible persons. In case of contact with skin, wash thoroughly with soap and water. If accidentally instilled into eye, flush with copious amounts of water and seek medical attention immediately. Contact with other tissues: rinse spill area immediately with copious amounts of water for several minutes.

⚠ Etchants and Primer are Corrosive

15°C / 30°C **TEMPERATURE LIMITATION:** Store at room temperature (15-30°C). Protect from excessive heat.

CONTENTS OF KIT: 14g Adhesive Paste (jar, syringe tips or push syringes), 16g Primer, 9gm Liquid Etchant, Accessory Pack.

TO REORDER:

1RPP	3.5 GM RELY A BOND PASTE - PUSH	1RPPT	3.5 GM RELY A BOND THIN PASTE - PUSH
RJ	RELY A BOND KIT - JAR – NON-FLUORIDE	RPR	16GM RELY A BOND PRIMER NONFLUORIDE
RJF	RELY A BOND KIT - JAR - FLUORIDE	RPRF	16GM RELY A BOND PRIMER - W/FLUORIDE
RP	RELY A BOND KIT - PUSH NONFLUORIDE	RPT	14GM RELY A BOND PASTE - TIPS
RPF	RELY A BOND KIT - PUSH - FLUORIDE	RT	RELY A BOND KIT - TIPS – NON-FLUORIDE
RPJ	14GM RELY A BOND PASTE - JAR	RTF	RELY A BOND KIT - TIPS - FLUORIDE
EL9	9GM ETCHANT (LIQUID)		

WARRANTY: Reliance Orthodontic Products, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. Reliance Orthodontic Products, Inc. does not accept liability for any damages or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connections therewith.

RX ONLY: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

BULGARIAN TRANSLATION

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА: Rely-a-Bond® е предназначен за използване при свързване на метални, композитни и керамични ортодонтични скоби.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: Системата без смесване не се препоръчва за свързване на лингвални фиксатори без свързващи подложки.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА:

ПРОФИЛАКТИКА: Почистете емайла с пемза 1st & Final®. Изплакнете и подсушете.

ЕЦВАНЕ: Нанесете вещество за ецване върху емайла. Оставете 30 секунди за ецване. Изплакнете и подсушете.


ПРОЦЕДУРА НА СВЪРЗВАНЕ Нанесете тънък слой грунд върху всеки подложен на ецване и подсушен зъб и долната страна на всяка основа на скобата. С шпатула

нанесете малко количество адхезивна паста върху долната страна на основата на скобата и я поставете върху зъба. В рамките на 25 секунди позиционирайте скобата до желания ъгъл и натиснете здраво. Излишното лепило може лесно да се отстрани от периферията на основата на скобата, след като всички скоби са поставени на мястото си. Активна арка може да се постави 5 минути след поставянето на скобата.

② Специална забележка за безопасност: Апликаторните четки и смесителните подложки са изделени за еднократна употреба. Изисква се да се използва нова апликаторна четка и смесителна подложка за всеки пациент. Шпатулите и смесителните ямки могат да се стерилизират в автоклав.

⚠ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ: Неполимеризираните смоли може да причинят кожни усещания при чувствителни лица. В случай на контакт с кожата измийте обилно със сапун и вода. При случайно попадане в очите промийте обилно с вода и незабавно потърсете медицинска помощ. Контакт с други тъкани: незабавно изплакнете мястото на разлив с обилно количество вода в продължение на няколко минути.

⚠ Веществата за ецване и грундът са корозивни

15°C  30°C **ТЕМПЕРАТУРНО ОГРАНИЧЕНИЕ:** Да се съхранява на стайна температура (15–30°C). Да се пази от прекомерна топлина.

СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА: 14g адхезивна паста (чашка, накрайници на спринцовки или бутални спринцовки), 16g грунд, 9gm течно вещество за ецване, опаковка с аксесоари.

ЗА ПОВТОРНА ПОРЪЧКА:

1RPP	3,5 GM ПАСТА RELY A BOND – ТУБА	1RPPT	3,5 GM ТЪНКА ПАСТА RELY A BOND - ТУБА
RJ	КОМПЛЕКТ RELY A BOND - ЧАШКА –БЕЗ ФЛУОРИД	RPR	16GM ГРУНД RELY A BOND БЕЗ ФЛУОРИД
RJF	КОМПЛЕКТ RELY A BOND - ЧАШКА – ФЛУОРИД	RPRF	16GM ГРУНД RELY A BOND PRIMER - С ФЛУОРИД
RP	КОМПЛЕКТ RELY A BOND - ТУБА, БЕЗ ФЛУОРИД	RPT	14GM ПАСТА RELY A BOND PASTE - НАКРАЙНИЦИ
RPF	КОМПЛЕКТ RELY A BOND - ТУБА - ФЛУОРИД	RT	КОМПЛЕКТ RELY A BOND - НАКРАЙНИЦИ - БЕЗ ФЛУОРИД
RPJ	14GM ПАСТА RELY A BOND PASTE - ЧАШКА	RTF	КОМПЛЕКТ RELY A BOND - НАКРАЙНИЦИ - ФЛУОРИД

EL9	9GM ВЕЩЕСТВО ЗА ЕЦВАНЕ (ТЕЧНОСТ)		
-----	----------------------------------	--	--

ГАРАНЦИЯ: Reliance Orthodontics Products, Inc. признава своята отговорност да замени продуктите, ако се докаже, че са дефектни. Reliance Orthodontics Products, Inc. не поема отговорност за всякакви вреди или загуби, преки или последващи, произтичащи от употребата или невъзможността за употреба на продуктите така, както е описано. Преди употреба потребителят трябва да определи пригодността на продукта за неговата предназначена употреба. Потребителят поема целия риск и отговорност във връзка с горното.

САМО ПО ЛЕКАРСКО ПРЕДПИСАНИЕ: Федералният закон на САЩ ограничава продажбата на това изделие само от или по поръчка на лекар-специалист по дентална медицина.

CZECH TRANSLATION

ИНДИКАЦИЯ К ПОУЖИТИ: Rely•a•Bond® je určen pro použití při bondování kovových, kompozitních a keramických ortodontických zámků.

KONTRAINDIKACE: Nemíchaný systém se nedoporučuje pro bondování lingválních držáků bez bondovacích podložek.

НÁВОД К ПОУЖИТИ:


PROFYLAXE: Profylakčně ošetřete sklovinu pemzou 1st & Final®. Opláchněte a osušte.


LEPTÁNÍ: Naneste lepidlo na sklovinu. Nechejte lepat 30 sekund. Opláchněte a osušte.

POSTUP PŘI BONDOVÁNÍ: Na každý leptaný a vysušený zub a spodní stranu každé základny zámků naneste tenkou vrstvu primeru. Špachtli naneste malé množství adhezivní pasty na spodní stranu základny zámků a položte na zub. Do 25 sekund umístěte zámek v požadovaném úhlu a pevně přitlačte. Přebytkový adhezivní materiál lze snadno odstranit z obvodu základny zámků poté, co jsou všechny zámků na svém místě. Aktivní drátěný oblouk lze vložit 5 minut po umístění zámků.

② Zvláštní bezpečnostní poznámka: Kartáčekové aplikátory a míchací podložky jsou zařízení pro jedno použití. Je nutné, aby se pro každého pacienta použil nový kartáčekový aplikátor a list míchací podložky. Špachtle a míchací jamky lze autoklavovat.

⚠ ОПАТŘЕНÍ: Nepolymerizované pryskyřice mohou u vnímavých osob způsobit senzibilizaci kůže. V případě kontaktu s kůží důkladně omyjte mýdlem a vodou. Při náhodném vniknutí do očí vypláchněte velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Kontakt s ostatními tkáněmi: plochu zasaženou rozlitím okamžitě oplachujte velkým množstvím vody několik minut.

 Leptadla a primery jsou žíravé

 **OMEZENÍ TEPLOTY:** Uchovávejte při pokojové teplotě (15–30°C). Chraňte před nadměrným teplem.

OBSAH SADY: Adhezivní pasta 14 g (nádobka, hroty stříkaček nebo tlačné stříkačky), 16 g primer, 9 g tekutého lepidla, balení příslušenství.

OPAKOVANÁ OBJEDNÁVKA:

1RPP	3,5 G PASTY RELY A BOND – TLAČNÁ	1RPPT	3,5 G ŘÍDKÉ PASTY RELY A BOND – TLAČNÁ
RJ	SADA RELY A BOND – NÁDOBKÁ – BEZ FLUORIDU	RPR	16 G PRIMERU RELY A BOND BEZ FLUORIDU
RJF	SADA RELY A BOND – NÁDOBKÁ – FLUORID	RPRF	16 G PRIMERU RELY A BOND S FLUORIDEM
RP	SADA RELY A BOND KIT – VÝTLAČNÝ BEZ FLUORIDU	RPT	14 G PASTY RELY A BOND – HROTY
RPF	SADA RELY A BOND KIT – VÝTLAČNÁ – FLUORID	RT	SADA RELY A BOND – HROTY – BEZ FLUORIDU
RPJ	14 G PASTY RELY A BOND – NÁDOBKÁ	RTF	SADA RELY A BOND – HROTY – FLUORID
EL9	9 GM LEPTADLO (KAPALNÉ)		

ZÁRUKA: Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc. uznává svou odpovědnost za výměnu produktů, pokud se ukáže, že jsou vadné. Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc nepřijímá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vyplývající z použití nebo nemožnosti používat produkty, jak je popsáno. Před použitím je uživatel zodpovědný za určení vhodnosti produktu pro zamýšlené použití. Uživatel přebírá veškeré riziko a odpovědnost v souvislosti s tím.

POUZE NA LÉKAŘSKÝ PŘEDPIS: USA Federální zákon omezuje prodej tohoto zařízení z titulu objednávky zubního lékaře nebo na jejím základě.

DANISH TRANSLATION

INDIKATIONER Rely-a-Bond® er beregnet til brug ved bonding af metal, komposit og

keramisk ortodontiske brackets.


KONTRAINDIKATION: No Mix-systemet anbefales ikke til bonding af linguale retentionselementer uden bondingpuder.


BRUGSANVISNING:


PROFYLAKSE: Rens emaljen med 1. & Final® pimpsten. Skyl, og tør.


ÆTSNING: Påfør ætsemiddel på emaljen. Lad det sidde 30 sekunder til ætsning. Skyl og tør

BONDINGPROCEDURE: Påfør et tyndt lag primer på hver ætset og tørret tand og undersiden af hver bracketbund. Med en spatel påføres en lille mængde adhesivt pasta på undersiden af bracketbunden og placeres på tanden. Inden for 25 sekunder placeres bracket i den ønskede vinkeldannelse og trykkes fast. Overskydende bindemiddel kan let fjernes fra periferien af bracketbunden, når alle brackets er på plads. En aktiv tandbuetråd kan indsættes 5 minutter efter brackets placering.

 **Særlig sikkerhedsanvisning:** Penselapplikatorer og blandepuder er enheder til engangsbrug. Det kræves, at der bruges en ny penselapplikator og blandepudeark for hver patient. Spatler og blandingsbakker kan autoklaveres.

 **FORHOLDSREGLER:** Uopolymeriserede resiner kan forårsage hudreaktion hos følsomme personer. I tilfælde af hudkontakt vaskes grundigt med vand og sæbe. Hvis man ved et uheld får noget i øjet, skal der skylles med rigelig mængde vand og straks søges læge. Ved kontakt med andre væv skylles det berørte område straks med rigelig mængde vand i flere minutter.

 Ætsemidler og primer er ætsende

 **TEMPERATURBEGRÆNSNING:** Opbevares ved stuetemperatur (15-30°C). Beskyt mod overdreven varme.

SÆTTETS INDHOLD: 14 g adhesiv pasta (bæger, sprøjtespidser eller tryksprøjter), 16 g primer, 9 g flydende ætsemiddel, tilbehørspakke.

GENBESTILLING:

1RPP	3,5 GM RELY A BOND PASTE - PUSH	1RPPT	3,5 GM RELY A BOND THIN PASTE - PUSH
RJ	RELY A BOND KIT - JAR – NON-FLUORIDE	RPR	16G MELT EN BOND PRIMER NONFLUORIDE
RJF	RELY A BOND KIT - JAR - FLUORIDE	RPRF	16GM RELY A BOND PRIMER - W/FLUORIDE
RP	RELY A BOND KIT - PUSH NONFLUORIDE	RPT	14GM RELY A BOND PASTE - TIPS

RPF	RELY A BOND KIT - PUSH - FLUORIDE	RT	RELY A BOND KIT - TIPS – NON-FLUORIDE
RPJ	14GM RELY A BOND PASTE - JAR	RTF	RELY A BOND KIT - TIPS - FLUORIDE
EL9	9GM ETCHANT (LIQUID)		

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig ansvaret for at erstatte et produkt, der viser sig at være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller efterfølgende, der skyldes brugen af eller manglende kendskab til brug af produkterne som foreskrevet. Det er brugerens ansvar at vurdere før brug, om produktet er egnet til den tilsigtede anvendelse. Brugeren påtager sig enhver risiko og ethvert ansvar i forbindelse med brugen.

KUN ORDINATION: Amerikansk Føderal lov forbeholder dette produkt udelukkende til salg eller ordre fra en tandlæge.

GERMAN TRANSLATION

ANWENDUNGSHINWEISE: Rely•a•Bond® ist für die Klebung von kieferorthopädischen Metall-, Komposit- und Keramik-Brackets vorgesehen.

KONTRAINDIKATION: Ein No-Mix-System wird zum Kleben von Lingualretainern ohne Klebepads nicht empfohlen.


GEBRAUCHSANWEISUNG:


REINIGUNG: Reinigung des Zahnschmelzes mit 1st & Final® Paste mit Bimsstein. Spülung und Trocknung.


ÄTZUNG: Ätzmittel auf den Zahnschmelz auftragen. Für die Ätzung 30 Sekunden verstreichen lassen. Spülung und Trocknung.

KLEBEVERFAHREN: Eine dünne Schicht Primer auf jeden geätzten und getrockneten Zahn und die Unterseite jeder Bracketbasis auftragen. Mit einem Spatel eine kleine Menge Klebepaste auf die Unterseite der Bracketbasis auftragen und auf dem Zahn platzieren. Das Bracket innerhalb von 25 Sekunden in der gewünschten Winkelstellung positionieren und fest andrücken. Überschüssiger Kleber lässt sich leicht vom äußeren Rand der Bracketbasis entfernen, nachdem alle Brackets angebracht wurden. 5 Minuten nach der Bracketplatzierung kann ein aktiver Bogen eingesetzt werden.

② **Besonderer Sicherheitshinweis:** Pinselapplikatoren und Anmischblöcke sind Einwegprodukte. Für jeden Patienten muss ein neuer Pinselapplikator und ein neuer Anmischblock verwendet werden. Spatel und Mischnährpfchen können autoklaviert werden.

 **VORSICHTSMASSNAHMEN:** Unpolymerisierte Harze können bei empfindlichen Personen eine Hautempfindung hervorrufen. Bei Berührung mit der Haut gründlich mit Wasser und Seife waschen. Das Auge bei versehentlichem Einträufeln mit reichlich Wasser ausspülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Kontakt mit anderem Gewebe: Betroffenen Bereich sofort mehrere Minuten lang mit reichlich Wasser ausspülen.

 Ätzmittel und Primer sind ätzend.

 **TEMPERATURBEGRENZUNG:** Bei Raumtemperatur (15-30°C) lagern. Vor übermäßiger Hitze schützen.

INHALT DES KITS: 14 g Klebepaste (Tiegel, Spritzenkanülen oder Push-Spritzen), 16 g Primer, 9 g Ätzflüssigkeit, Zubehörpaket.

ZUR NACHBESTELLUNG:

1RPP	3,5 G RELY A BOND-PASTE - PUSH	1RPPT	3,5 G RELY A BOND-DÜNNE PASTE - PUSH
RJ	RELY A BOND-KIT - TIEGEL - OHNE FLUORID	RPR	16 G RELY A BOND-PRIMER OHNE FLUORID
RJF	RELY A BOND-KIT - TIEGEL - FLUORID	RPRF	16 G RELY A BOND-PRIMER - MIT FLUORID
RP	RELY A BOND-KIT - PUSH OHNE FLUORID	RPT	14 G RELY A BOND-PASTE - KANÜLEN
RPF	RELY A BOND-KIT - PUSH - FLUORID	RT	RELY A BOND-KIT - KANÜLEN - OHNE FLUORID
RPJ	14 G RELY A BOND-PASTE - TIEGEL	RTF	RELY A BOND-KIT - KANÜLEN - FLUORID
EL9	9 G ÄTZMITTEL (FLÜSSIG)		

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. nimmt seine Verantwortung ernst und ersetzt Produkte, die nachweislich defekt sind. Reliance Orthodontic Products, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die direkt oder indirekt aus der Verwendung der Produkte resultieren bzw. aus dem Unvermögen, diese gemäß der Beschreibung anzuwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch des Produkts dessen Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck zu prüfen. Der Benutzer übernimmt das gesamte Risiko und die damit zusammenhängende Haftung.

VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG: Nach dem US-amerikanischen Bundesgesetz darf

dieses Produkt nur durch einen Zahnarzt oder auf Anordnung eines Zahnarztes abgegeben werden.

GREEK TRANSLATION

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ: Το Rely-a-Bond® προορίζεται για χρήση για τη συγκόλληση μεταλλικών, σύνθετων και κεραμικών ορθοδοντικών αγκυλίων.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ: Το σύστημα που δεν χρειάζεται ανάμιξη No Mix δεν συνιστάται για τη συγκόλληση γλωσσικών συγκρατητικών χωρίς βάσεις συγκόλλησης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ: Προφυλάξτε την αδαμαντίνη με την πάστα ελαφρόπετρας 1st & Final®. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.


ΑΔΡΟΠΟΙΗΣΗ: Εφαρμόστε αδροποιητικό στην αδαμαντίνη. Αφήστε να περάσουν 30 δευτερόλεπτα για την αδροποίηση. Ξεπλύνετε και στεγνώστε

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ: Εφαρμόστε μια λεπτή στρώση ενεργοποιητή σε κάθε δόντι αφού έχει ολοκληρωθεί η αδροποίηση και το στέγνωμα και στην κάτω πλευρά κάθε βάσης αγκυλίου. Με μια σπάτουλα, εφαρμόστε μια μικρή ποσότητα συγκολλητικής πάστας στο κάτω μέρος της βάσης του αγκυλίου και τοποθετήστε το στο δόντι. Εντός 25 δευτερολέπτων, τοποθετήστε το αγκύλιο στην επιθυμητή γωνία και πιέστε σταθερά. Η περίσσεια συγκολλητικού μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα από την περίμετρο της βάσης του αγκυλίου αφού έχουν τοποθετηθεί όλα τα αγκύλια. Η εισαγωγή ενεργού συρμίντινου τόξου μπορεί να πραγματοποιηθεί 5 λεπτά μετά την τοποθέτηση του αγκυλίου.

② **Ειδική σημείωση ασφαλείας:** Τα εργαλεία εφαρμογής με πινέλο και τα μπλοκ ανάμιξης είναι συσκευές μίας χρήσης. Απαιτείται η χρήση νέου εργαλείου εφαρμογής με πινέλο και νέου φύλλου ανάμιξης για κάθε ασθενή. Οι σπάτουλες και τα δοχεία ανάμιξης μπορούν να αποστειρωθούν σε αυτόκλειστο.

⚠ **ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:** Οι μη πολυμερισμένες ρητίνες μπορεί να προκαλέσουν δερματική αντίδραση σε ευπαθή άτομα. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύνετε προσεκτικά με σαπούνι και νερό. Σε περίπτωση ακούσιας ενστάλαξης εντός του οφθαλμού, ξεπλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού και αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Επαφή με άλλους ιστούς: ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με άφθονη ποσότητα νερού για αρκετά λεπτά.

⚠ Τα αδροποιητικά και ο ενεργοποιητής είναι διαβρωτικά

 **ΟΠΙΟ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ:** Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου (15-30°C). Να προστατεύεται από υπερβολική ζέση.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΚΙΤ: Πάστα συγκόλλησης 14 g (βάζο, ρύγχη σύριγγας ή σύριγγες με έμβολο), Ενεργοποιητής 16 g, Υγρό αδροποιητικό 9 gm, πακέτο εξαρτημάτων.

ΓΙΑ ΕΚ ΝΕΟΥ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ:

1RPP	3,5 GM RELY A BOND ΠΑΣΤΑ - ΕΜΒΟΛΟ	1RPPT	3,5 GM RELY A BOND THIN ΠΑΣΤΑ - ΕΜΒΟΛΟ
RJ	KIT RELY A BOND - ΒΑΖΟ - ΧΩΡΙΣ ΦΘΟΡΙΟ	RPR	16 GM RELY A BOND ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΤΗΣ - ΧΩΡΙΣ ΦΘΟΡΙΟ
RJF	KIT RELY A BOND - ΒΑΖΟ - ΜΕ ΦΘΟΡΙΟ	RPRF	16 GM RELY A BOND ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΤΗΣ - ΜΕ ΦΘΟΡΙΟ
RP	KIT RELY A BOND - ΕΜΒΟΛΟ - ΧΩΡΙΣ ΦΘΟΡΙΟ	RPT	14 GM RELY A BOND ΠΑΣΤΑ - ΡΥΓΧΗ
RPF	KIT RELY A BOND - ΕΜΒΟΛΟ - ΜΕ ΦΘΟΡΙΟ	RT	KIT RELY A BOND - ΡΥΓΧΗ - ΧΩΡΙΣ ΦΘΟΡΙΟ
RPJ	14 GM RELY A BOND ΠΑΣΤΑ - ΒΑΖΟ	RTF	KIT RELY A BOND - ΡΥΓΧΗ - ΜΕ ΦΘΟΡΙΟ
EL9	9 GM ΑΔΡΟΠΟΙΗΤΙΚΟ (ΥΓΡΟ)		

ΕΓΓΥΗΣΗ: Η Reliance Orthodontic Products, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της να αντικαταστήσει τα προϊόντα εάν αποδειχθεί ότι είναι ελαττωματικά. Η Reliance Orthodontic Products, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιοσδήποτε ζημίες ή απώλειες, άμεσες ή παρεπόμενες, οι οποίες προκύπτουν από τη χρήση ή αδυναμία χρήσης των προϊόντων όπως περιγράφεται. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προβλεπόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη σχετική με το παρόν.

ΜΟΝΟ ΜΕ ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΝΤΑΓΗ: ΗΠΑ Ο ομοσπονδιακός νόμος περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο από ή κατόπιν εντολής οδοντιάτρου.

SPANISH TRANSLATION

INDICACIONES DE USO: Rely-a-Bond® está diseñado para el uso en el cementado de brackets ortodónticos de metal, composite y cerámica.

CONTRAINDICACIÓN: No se recomienda el sistema "sin mezcla" para cementar retenedores linguales sin bases para cementado.

INSTRUCCIONES DE USO:

PROFILAXIS: Realice la profilaxis del esmalte con la piedra pómez 1st & Final®. Enjuague y seque.

GRABADO: Aplique el grabador al esmalte. Deje 30 segundos para el grabado. Enjuague y seque.

PROCEDIMIENTO DE CEMENTADO: Aplique una capa fina de primer a cada diente grabado y secado y a la parte inferior de la base de cada bracket. Con una espátula, aplique una pequeña cantidad de pasta adhesiva en la parte inferior de la base del bracket y coloque en el diente. Dentro de los 25 segundos, coloque el bracket en la angulación deseada y presione firmemente. Se puede retirar el exceso de adhesivo fácilmente de la periferia de las bases de los brackets después de que todos los brackets estén en su lugar. Se puede insertar un arco de alambre activo 5 minutos después de la colocación del bracket.

② **Nota especial de seguridad:** Los pinceles aplicadores y los bloques de mezcla son dispositivos de un solo uso. Debe usar un pincel aplicador y bloque de mezcla nuevos para cada paciente. Las espátulas y los pocillos de mezcla se pueden esterilizar en autoclave.

⚠ **PRECAUCIONES:** Las resinas no polimerizadas pueden provocar sensibilidad cutánea en personas susceptibles. En caso de contacto con la piel, lávese bien con agua y jabón. Si se instilan accidentalmente en el ojo, enjuague con abundante agua y obtenga atención médica de inmediato. Contacto con otros tejidos: enjuague el área de derrame inmediatamente con abundante agua durante varios minutos.

⚠ Los grabadores y el primer son corrosivos

15°C  30°C **LIMITACIÓN DE TEMPERATURA:** Conserve a temperatura ambiente (15-30°C). Proteger del exceso de temperatura.

CONTENIDO DEL KIT: Pasta adhesiva de 14 g (frasco), puntas de jeringa o jeringas de empuje), Primer de 16 g, Grabador Líquido de 9 g, Paquete de accesorios.

INFORMACIÓN PARA NUEVOS PEDIDOS:

1RPP	3,5 G PASTA RELY A BOND – JERINGA DE EMPUJE	1RPPT	3,5 G PASTA FINA RELY A BOND – JERINGA DE EMPUJE
RJ	KIT RELY A BOND - FRASCO - SIN FLÚOR	RPR	16 G PRIMER RELY A BOND SIN FLÚOR
RJF	KIT RELY A BOND - FRASCO - FLÚOR	RPRF	16 G PRIMER RELY A BOND - CON FLÚOR
RP	KIT RELY A BOND – JERINGA DE EMPUJE SIN FLÚOR	RPT	14 G PASTA RELY A BOND -PUNTAS

RPF	KIT RELY A BOND -JERINGA DE EMPUJE - FLÚOR	RT	KIT RELY A BOND - PUNTAS – SIN FLÚOR
RPJ	14 G PASTA RELY A BOND - FRASCO	RTF	KIT RELY A BOND - PUNTAS - FLÚOR
EL9	9 G GRABADOR (LÍQUIDO)		

GARANTÍA: Reliance Orthodontic Products, Inc. reconoce su responsabilidad de reemplazar los productos si se demuestra que son defectuosos. Reliance Orthodontic Products, Inc. no asume responsabilidad alguna por daños o pérdidas, ya sean directos o indirectos, que surjan del uso o de la incapacidad para usar los productos como se describe. Antes de usar el producto, es responsabilidad del usuario determinar si es adecuado para el uso previsto. El usuario asume todo el riesgo y la responsabilidad en relación con ello.

VENTA BAJO RECETA: Las leyes federales de los EE.UU. exigen que la venta de este dispositivo se realice solo a través de un profesional odontológico o por indicación de este.

FRENCH TRANSLATION

INDICATIONS D'UTILISATION : Rely-a-Bond® est destiné à être utilisé pour coller des boîtiers orthodontiques en métal, en composite et en porcelaine.

CONTRE-INDICATION : Le système « sans mélange » n'est pas recommandé pour le collage des contenants linguales sans tampon de liaison.

MODE D'EMPLOI :

PROPHYLAXIE : Procéder à la prophylaxie de l'émail avec la pierre ponce 1st & Final®. Rincer et sécher.

MORDANÇAGE : Appliquer l'agent de mordançage sur l'émail. Prévoir 30 secondes pour le mordançage. Rincer et sécher

PROCÉDURE DE LIAISON : Appliquer une fine couche d'apprêt sur chaque dent mordancée et séchée et sur la face inférieure de chaque base de boîtier. À l'aide d'une spatule, appliquer une petite quantité de pâte adhésive sur la face inférieure de la base du boîtier, puis la mettre sur la dent. Dans les 25 secondes qui suivent, positionner le boîtier à l'angle souhaité et appuyer fermement. L'excédent d'adhésif peut être facilement enlevé de la périphérie de la base du boîtier après que tous les boîtiers sont en place. Un fil actif peut être inséré 5 minutes après la mise en place du boîtier.

② **Avis spécial de sécurité :** Les applicateurs à brosse et les tampons mélangeurs sont des dispositifs à usage unique. Une nouvelle brosse et un nouveau tampon mélangeur doivent être utilisés pour chaque patient. Les spatules et les cupules de mélange peuvent être stérilisées à l'autoclave.

⚠ PRÉCAUTIONS : Les résines non polymérisées peuvent provoquer des sensations cutanées chez les personnes sensibles. En cas de contact avec la peau, se laver soigneusement à l'eau avec du savon. En cas d'instillation accidentelle dans l'œil, rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Contact avec d'autres tissus : rincer immédiatement la zone atteinte abondamment avec de l'eau, pendant plusieurs minutes.

⚠ Les agents de mordançage et les apprêts sont corrosifs

15°C / 30°C **LIMITES DE LA TEMPÉRATURE :** A conserver à température ambiante (15-30°C). Protégé de la chaleur excessive.

CONTENU DU KIT : 14 g de pâte adhésive (flacon, embouts de seringue ou seringues à pousser), 16 g d'apprêt, 9 g de liquide de mordançage, paquet d'accessoires.

POUR TOUTE NOUVELLE COMMANDE :

1RPP	3,5 G DE PÂTE RELY A BOND - SERINGUE À POUSSER	1RPPT	3,5 G DE PÂTE FINE RELY A BOND - SERINGUE À POUSSER
RJ	KIT RELY A BOND - FLACON - NON FLUORÉ	RPR	16 G D'APPRÊT RELY A BOND NON FLUORÉ
RJF	KIT RELY A BOND - FLACON - FLUORÉ	RPRF	16 G D'APPRÊT RELY A BOND - FLUORÉ
RP	KIT RELY A BOND - SERINGUE À POUSSER NON FLUORÉ	RPT	14 G DE PÂTE RELY A BOND - EMBOUTS
RPF	KIT RELY A BOND - SERINGUE À POUSSER - FLUORÉ	RT	KIT RELY A BOND - EMBOUTS - NON FLUORÉ
RPJ	14 G DE PÂTE RELY A BOND - FLACON	RTF	KIT RELY A BOND - EMBOUTS - FLUORÉ
EL9	9 G D'AGENT DE MORDANÇAGE (LIQUIDE)		

GARANTIE : Reliance Orthodontic Products, Inc. reconnaît la responsabilité qui lui incombe de remplacer tout produit prouvé défectueux. Reliance Orthodontic Products, Inc. décline toute responsabilité pour tout dommage ou perte, direct(e) ou indirect(e), découlant de

l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser les produits selon les indications. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer si le produit convient à l'usage auquel il est destiné. L'utilisateur assume tous les risques et responsabilités y afférents.

UNIQUEMENT SUR ORDONNANCE : ÉTATS-UNIS La loi fédérale limite la vente de ce dispositif à la vente par ou sur ordre d'un professionnel dentaire.

CROATIAN TRANSLATION

INDIKACIJE ZA UPOTREBU: Proizvod Rely•a•Bond® namijenjen je za vezivanje metalnih, kompozitnih i keramičkih ortodontskih bravica.

KONTRAINDIKACIJA: Sustav bez miješanja ne preporučuje se za vezivanje lingvalnih retencijskih sredstava bez vezivnih podloga.

UPUTE ZA UPOTREBU:

PROFILAKSA: Profilirajte caklinu pomoću plavca 1st & Final®. Isperite i osušite.

JETKANJE: Nanesite sredstvo za jetkanje na caklinu. Ostavite 30 sekundi da djeluje. Isperite i osušite

POSTUPAK VEZIVANJA: Nanesite tanki sloj primera na svaki zub tretiran jetkanjem i osušen i donju stranu svake bravice. Lopaticom nanesite malu količinu adhezivne paste na donju stranu bravice i postavite je na zub. U roku 25 sekundi pozicionirajte bravicu na željeni kutni položaj i čvrsto pritisnite. Višak adheziva može se lako ukloniti s periferije bravice nakon što sve bravice budu postavljene. Aktivni žičani luk može se umetnuti 5 minuta nakon postavljanja bravica.

② Posebna sigurnosna napomena: Aplikatori četkice i podloge za miješanje su namijenjeni za jednokratnu upotrebu. Potrebno je koristiti novi aplikator četkice i podlogu za miješanje za svakog pacijenta. Spatule i jažice za miješanje mogu se autoklavirati.

⚠ MJERE OPREZA: Nopolimerizirane smole mogu kod osjetljivih osoba izazvati reakcije na koži. U slučaju dodira s kožom, temeljito je operite sapunom i vodom. Ako slučajno dospiju u oči, isperite obilnom količinom vode i odmah potražite liječničku pomoć. Kontakt s ostalim tkivima: područje na kojem je došlo do izljeva odmah isperite obilnim količinama vode nekoliko minuta.

⚠ Sredstvo za jetkanje i primer su korozivni

15°C / 30°C **OGRAĐENJE TEMPERATURE:** Čuvati na sobnoj temperaturi (15-30°C). Zaštititi od prekomjerne topline.

SADRŽAJ PAKETA: 14g adhezivna pasta (staklenka, vrhovi štrcaljki ili potisne štrcaljke), 16g primer, 9gm tekuće sredstvo za jetkanje, pakiranje dodatnog pribora.

PODACI ZA NARUŽBU:

1RPP	3,5 GM RELY A BOND PASTA - POTISNA	1RPPT	3,5 GM RELY A BOND TANKA PASTA - POTISNA
RJ	RELY A BOND KOMPLET - STAKLENKA –BEZ FLUORIDA	RPR	16GM RELY A BOND PRIMER BEZ FLUORIDA
RJF	RELY A BOND KOMPLET - STAKLENKA –FLUORID	RPRF	16G RELY BOND PRIMER – S FLOURIDOM
RP	RELY A BOND KOMPLET - POTISNI BEZ FLUORIDA	RPT	14GM RELY A BOND PASTA - VRHOVI
RPF	RELY A BOND KOMPLET - POTISNI - FLUORID	RT	RELY A BOND KOMPLET - VRHOVI –BEZ FLUORIDA
RPJ	14GM RELY A BOND PASTA - STAKLENKA	RTF	RELY A BOND KOMPLET - VRHOVI -FLUORID
EL9	9GM SREDSTVO ZA JETKANJE (TEKUĆE)		

JAMSTVO: Reliance Orthodontic Products, Inc. preuzima odgovornost za zamjenu proizvoda ako se dokaže da su neispravni. Reliance Orthodontic Products, Inc. ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravan ili posljedičan, koji proizlazi iz upotrebe ili nesposobnosti da se proizvod upotrebjava kako je opisano. Prije upotrebe, korisnik je dužan utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu predviđenu namjenu. Korisnik preuzima sav rizik i odgovornost u vezi s navedenim.

SAMO NA RX: Savezni zakon SAD-a ograničava kupovinu ovog proizvoda na stomatološke radnike ili po njihovom nalogu.

HUNGARIAN TRANSLATION

ALKALMAZÁSI JAVALLATOK: A Rely•a•Bond® fém, kompozit és kerámia ortodontiai bracketek ragasztására szolgál.

ELLENJAVALLAT: A No Mix rendszer nem javasolt bondozóbázis nélküli linguális retainerekhez.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

POLÍROZÁS: Polírozza a zománcot a 1st & Final® habkóval. Öblítse le és szárítsa meg.


SAV: Vigye fel a savazót a zománra. Hagyja 30 másodpercig marni. Öblítse le és szárítsa meg

BONDOZÁSI ELJÁRÁS: Vigyen fel egy vékony réteg primert minden savazott és megszáritott fogra, valamint minden egyes bracket bázisra. Spatulával vigyen fel egy kis mennyiségű ragasztópasztát a bracket talpának aljára és helyezze fel a fogra. 25 másodpercen belül helyezze fel a bracketet a kívánt szögben és nyomja meg határozottan. A felesleges ragasztóanyag könnyen eltávolítható a bracket talpának széléről, miután az összes bracket a helyére került. Az aktív fogszabályozó ív a bracket felhelyezése után 5 perccel illeszthető be.

② **Különleges biztonsági megjegyzés:** Az applikátorecsetek és a keverőlapok egyszer használatos eszközök. Új betegnél minden esetben új applikátorecsetet és keverőlapot kell használni. A spatulák és a keverőtálcák autoklávozhatók.

⚠ **ÖVINTÉZKEDÉSEK:** A nem polimerizált gyanták az arra érzékeny személyeknél bőrirritációt okozhatnak. Bőrrel való érintkezés esetén szappannal és vízzel alaposan le kell mosni. Véletlen szembe jutás esetén öblítse ki bő vízzel és azonnal forduljon orvoshoz. Egyéb szövetekkel történő érintkezés: a szivárgással érintett területet azonnal, több percig öblítse le bőséges mennyiségű vízzel.

⚠ A savak és a primerek korrozívak

 **HŐMÉRSÉKLETKORLÁTOZÁS:** Szobahőmérsékleten (15-30°C) tárolandó. Óvja a túlzott hőtől.

A KÉSZLET TARTALMA: 14 g ragasztó paszta (tégely, fecskendőhegyek vagy nyomófecskendők), 16 g primer, 9 g folyékony sav, tartozék csomag.

AZ UTÁNRENDELÉSHEZ:

1RPP	3,5 GM RELY A BOND PASZTA - NYOMÓ	1RPPT	3,5 GM RELY A BOND HÍG PASZTA - NYOMÓ
RJ	RELY BOND KÉSZLET - TÉGELY – FLUORIDMENTES	RPR	16 GM RELY A BOND PRIMER FLUORID MENTES
RJF	RELY BOND KÉSZLET - TÉGELY - FLUORIDOS	RPRF	16 GM RELY BOND PRIMER - FLUORIDOS
RP	KÖNNYEN KAPCSOLATOS KÉSZLET – NYOMÓFECSKENDŐ FLUORIDMENTES	RPT	14GM RELY A BOND PASZTA - HEGYEKBE
RPF	RELY A BOND KÉSZLET - NYOMÓ - FLUORIDOS	RT	RELY BOND KIT - HEGYEKBE - FLUORIDMENTES

RPJ	14 GM RELY A BOND PASZTA - TÉGELY	RTF	RELY BOND KÉSZLET - HEGYEKBE - FLUORIDOS
EL9	9GM SAVAŽÓ (FOLYADÉK)		

GARANZIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. vállalja, hogy kicseréli a termékeket, amennyiben azok hibásnak bizonyulnak. A Reliance Orthodontic Products, Inc. nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a termékek fentiekben ismertetett felhasználásából vagy a fenti előírásoktól eltérő felhasználásából fakad. Használat előtt a felhasználó felelőssége annak meghatározása, hogy a termék alkalmas-e a rendeltetésszerű felhasználásra. Ezzel kapcsolatban minden felelősség és kockázatot a felhasználót terhel.

KIZÁRÓLAG ORVOSI RENDELVÉNYRE: Az Amerikai Egyesült Államok A szövetségi törvények értelmében az eszköz kizárólag fogászati rendelvényre vagy fogszakorvos részére értékesíthető.

ITALIAN TRANSLATION

INDICAZIONI PER L'USO Rely-a-Bond® è concepito per l'uso nell'incollaggio di bracket ortodontici in metallo, materiale composito e ceramica.

CONTROINDICAZIONE: Un Sistema senza miscelazione non è raccomandato per l'incollaggio di retainer linguali senza piastrelle di incollaggio.

ISTRUZIONI PER L'USO

PROFILASSI: Eseguire la profilassi dello smalto con pomice 1st & Final®. Risciacquare e asciugare.

MORDENZATURA: Applicare il mordenzante sullo smalto. Lasciare trascorrere 30 secondi per la mordenzatura. Risciacquare e asciugare

PROCEDURA DI INCOLLAGGIO: Applicare uno strato sottile di primer su ogni dente mordenzato e asciutto e sulla parte inferiore di ogni base del bracket. Con una spatola, applicare una piccola quantità di pasta adesiva sulla parte inferiore della base del bracket e posizionarla sul dente. Entro 25 secondi, posizionare bracket all'angolazione desiderata e premere con decisione. L'adesivo in eccesso può essere facilmente rimosso dalla periferia della base del bracket dopo che tutti i bracket sono stati collocati al loro posto. Un filo metallico attivo può essere inserito 5 minuti dopo il posizionamento del bracket.

Nota speciale di sicurezza: Gli applicatori a pennellino e le tavolette di miscelatura sono dispositivi monouso. È necessario utilizzare un nuovo applicatore a pennellino e una nuova tavoletta di miscelatura per ogni paziente. Le spatole e i pozzetti di miscelazione possono essere sterilizzati in autoclave.

PRECAUZIONI: Le resine non polimerizzate possono causare sensibilizzazione cutanea nelle persone predisposte. In caso di contatto con la pelle, lavare accuratamente con acqua e sapone. Se accidentalmente instillati negli occhi lavare abbondantemente con molta acqua e rivolgersi immediatamente a un medico. Contatto con altri tessuti: risciacquare immediatamente l'area di fuoriuscita con abbondanti quantità di acqua per vari minuti.

Mordenzanti e primer sono corrosivi

LIMITI DI TEMPERATURA: Conservare a temperatura ambiente (15-30°C).
Proteggere dal calore eccessivo.

CONTENUTO DEL KIT: Pasta adesiva 14 g (vasetto, punte di siringhe o siringe a pressione), Primer 16 g, Liquido mordenzante 9 g, kit accessori.

PER IL RIORDINO:

1RPP	PASTA RELY A BOND 3,5 G - SIRINGA A PRESSIONE	1RPPT	PASTA SOTTILE RELY A BOND 3,5 G - SIRINGA A PRESSIONE
RJ	KIT RELY A BOND - VASETTO - SENZA FLUORURO	RPR	PRIMER RELY A BOND 16 G SENZA FLUORURO
RJF	KIT RELY A BOND - VASETTO - FLUORURO	RPRF	PRIMER RELY A BOND 16 G - CON FLUORURO
RP	KIT RELY A BOND - SIRINGA A PRESSIONE SENZA FLUORURO	RPT	PASTA RELY A BOND 14 G - PUNTE
RPF	KIT RELY A BOND - SIRINGA A PRESSIONE FLUORURO	RT	KIT RELY A BOND - PUNTE - SENZA FLUORURO
RPJ	PASTA RELY A BOND 14 G - VASETTO	RTF	KIT RELY A BOND - PUNTE - FLUORURO
EL9	MORDENZANTE 9 G (LIQUIDO)		

GARANZIA: Reliance Orthodontic Products, Inc. si assume la responsabilità per la sostituzione dei prodotti qualora se ne dimostri la difettosità. Reliance Orthodontic Products, Inc. non si assume responsabilità per eventuali danni o perdite, diretti o conseguenti, derivanti dall'uso o dall'incapacità di usare i prodotti così come descritti. Prima dell'uso, è

responsabilità dell'utilizzatore determinare l'adeguatezza del prodotto per l'uso previsto. L'utilizzatore si assume tutti i rischi e le responsabilità connesse.

SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA: STATI UNITI la legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo a odontoiatri o su prescrizione medica.

DUTCH TRANSLATION

INDICATIES VOOR GEBRUIK: Rely-a-Bond® is bedoeld voor gebruik bij het verlijmen van metalen, composiet- en keramische orthodontische beugels.

CONTRA-INDICATIE: Een gemengrij systeem wordt niet aanbevolen voor het verlijmen van linguale retainers zonder hecht pads.

GEBRUIKSAANWIJZING:

PROPHYLAXE: Reinig het glazuur met 1st & Final®-puimsteen. Spoel en droog.

ETSEN: Breng het etsmiddel aan op het glazuur. Wacht 30 seconden voor het etsen. Spoel en droog.

VERLIJMINGSPROCEDURE: Breng een dunne laag primer aan op elke geëtste en gedroogde tand en op de onderkant van elke beugelbasis. Breng met een spatel een kleine hoeveelheid lijmpasta aan op de onderkant van de beugelbasis en plaats deze op de tand. Plaats de beugel binnen 25 seconden in de gewenste hoek en druk hem stevig aan. Overtollige lijm kan eenvoudig van de rand van de beugelbasis worden verwijderd nadat alle beugels op hun plaats zitten. Een actieve boogdraad kan 5 minuten na het plaatsen van de beugel worden geplaatst.

② **Speciale veiligheidsaanwijzing:** Borstelapplicators en mengpads zijn apparaten voor eenmalig gebruik. Het is noodzakelijk dat voor elke patiënt een nieuwe borstelapplicator en een nieuw mengpad worden gebruikt. Spatels en mengpads kunnen worden gesteriliseerd met een autoclaaf.

⚠ **LET OP:** Ongepolymeriseerde harsen kunnen bij gevoelige personen huidirritatie veroorzaken. In geval van contact met de huid, grondig wassen met water en zeep. Als het per ongeluk in het oog komt, spoel dan overvloedig met water en zoek onmiddellijk medische hulp. Bij contact met andere weefsels: gedurende enkele minuten overvloedig spoelen.

⚠ Etsmiddelen en primers zijn corrosief

 **TEMPERATUURBEPERKING:** Bewaren bij kamertemperatuur (15-30°C). Beschermen tegen overmatige hitte.

INHOUD VAN DE KIT: 14g Lijmpasta (potje, spuitpunten of duwspuiten), 16g Primer, 9gm Vloeibaar Etsmiddel, Accessoires.

NABESTELLEN:

1RPP	3.5 GM RELY-A-BOND PASTA - DUWSPUIT	1RPPT	3.5 GM RELY-A-BOND DUNNE PASTA - DUWSPUIT
RJ	RELY-A-BOND KIT - POT -NON-FLUORIDE	RPR	16GM RELY-A-BOND PRIMER NIET-FLUORIDE
RJF	RELY-A-BOND KIT - POT - FLUORIDE	RPRF	16GM RELY-A-BOND PRIMER - MET FLUORIDE
RP	RELY-A-BOND KIT - DUWSPUIT NONFLUORIDE	RPT	14GM RELY-A-BOND PASTA - TIPS
RPF	RELY-A-BOND KIT - DUWSPUIT - FLUORIDE	RT	RELY-A-BOND KIT - TIPS - GEEN-FLUORIDE
RPJ	14GM RELY-A-BOND PASTA - POT	RTF	RELY-A-BOND KIT - TIPS - FLUORIDE
EL9	9GM ETSMIDDEL (VLOEISTOF)		

GARANTIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid om producten te vervangen als blijkt dat ze defect zijn. Reliance Orthodontic Products, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of verlies, direct of indirect, die voortvloeit uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik te bepalen of het product geschikt is voor het beoogde gebruik. De gebruiker neemt alle risico's en aansprakelijkheid in verband hiermee op zich.

ALLEEN RX: VS. De federale wetgeving beperkt dit apparaat tot de aankoop door of in opdracht van een tandheelkundige.

NORWEGIAN TRANSLATION

INDIKASJONER FOR BRUK: Rely-a-Bond® er tiltenkt for bruk til bonding av metall, komposit og keramiske ortodontiske braketter.


KONTRAINDIKASJON: Et No Mix-system anbefales ikke for bonding av linguale retainere uten bondingpads.


INSTRUKSJONER FOR BRUK:


PROFYLAKSE: Forbehandle emaljen med 1st & Final® pimpsten. Skyll og tørk.


ETSIING: Påfør etsmiddel på emaljen. La etse i 30 sekunder. Skyll og tørk

BONDINGSPROSEDYRE: Påfør et tynt lag priming på hver etset og tørket tann og undersiden av hver brakettbase. Påfør en liten mengde adhesivpasta på undersiden av brakettbasen med en spatel, og plasser den på tannen. Innen 25 sekunder, plasser braketten til ønsket vinkling, og trykk godt. Overflødig adhesiv kan enkelt fjernes fra brakettbasens periferi når alle brakettene er på plass. En aktiv buevaier kan settes inn 5 minutter etter plassering av braketten.

 **Spesiell sikkerhetsmerknad:** Børsteapplikatorer og blandeputer er enheter til engangsbruk. Det er påkrevd å bruke en ny børsteapplikator og blandepute til hver pasient. Spatler og blandebrønner kan autoklaveres.

 **FORHOLDSREGLER:** Ikke-polymerisert resin kan forårsake hudirritasjoner hos mottakelige personer. Ved hudkontakt, vask grundig med såpe og vann. Ved utilsiktet kontakt med øyne, skylld med store mengder vann og kontakt lege øyeblikkelig. Ved kontakt med annet vev: skylld det gjeldende området umiddelbart med store mengder vann i flere minutter.

 Etsemidler og primere er etsende

 **TEMPERATURBEGRENSNING:** Oppbevares ved romtemperatur (15-30°C). Beskytt mot overdreven varme.

INNHALD I KITET: 14 g adhesiv pasta (krukke, sprøytespiss eller trykksprøyter), 16 g priming, 9 g flytende etsemiddel, tilbehørspakke.

NY BESTILLING:

1RPP	3,5 GM RELY A BOND-PASTA -TRYKK	1RPPT	3,5 GM RELY A BOND TYNN PASTA - TRYKK
RJ	RELY A BOND KIT - KRUKKE -UTEN FLUOR	RPR	16 GM RELY A BOND PRIMER UTEN FLUOR
RJF	RELY A BOND KIT - KRUKKE - FLUOR	RPRF	16 GM RELY A BOND PRIMER - M/FLUOR
RP	RELY A BOND KIT - TRYKK UTEN FLUOR	RPT	14 GM RELY A BOND PASTA - SPISSER
RPF	RELY A BOND KIT - TRYKK - FLUOR	RT	RELY A BOND KIT - SPISSER -UTEN FLUOR
RPJ	14 GM RELY A BOND PASTA - KRUKKE	RTF	RELY A BOND KIT - SPISSER - FLUOR
EL9	9 GM ETSEMIDDEL (VÆSKE)		

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. anerkjenner sitt ansvar for å erstatte produkter hvis de viser seg å være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtar seg intet ansvar for skader eller tap, direkte eller følgeskader, som skyldes bruk av eller manglende evne til å bruke produktene som beskrevet. Før bruk er det brukerens ansvar å vurdere egnetheten til produktet for den tiltenkte bruken. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar i forbindelse med dette.

BARE RX: Føderal Føderal lov i USA begrenser salg av denne enheten til eller etter ordre fra en tannlege.

POLISH TRANSLATION

WSKAZANIA DO STOSOWANIA: Rely-a-Bond® jest przeznaczony do klejenia ortodontycznych zamków metalowych, kompozytowych i ceramicznych.


PRZECIWWSKAZANIE: System niewymagający mieszania nie jest zalecany do klejenia retainerów językowych bez podkładek łączących.


INSTRUKCJA STOSOWANIA:

PROFILAKTYKA: Przygotować szkliwo z użyciem pumeksu 1st & Final®. Splukać i osuszyć.

WYTRAWIANIE: Nanieść wytrawiacz na szkliwo. Pozostawić na 30 sekund w celu wytrawienia. Splukać i osuszyć.

KLEJENIE: Nałożyć cienką warstwę na każdy wytrawiony i osuszony ząb oraz na spodnią część podstawy każdego zamka. Za pomocą szpatułki nanieść niewielką ilość pasty klejącej na spodnią część podstawy zamka i umieścić zamek na zębie. W ciągu 25 sekund dopasować angulację zamka i mocno go docisnąć. Nadmiar kleju można łatwo usunąć z krawędzi podstawy zamka po umieszczeniu wszystkich zamków. Łuk aktywny można wprowadzić po 5 minutach od umieszczenia zamków.

 **Specjalna uwaga dotycząca bezpieczeństwa:** Pędzelki do aplikacji i podkładki do mieszania są wyrobami jednorazowego użytku. U każdego pacjenta wymagane jest używanie nowego pędzelka i podkładki do mieszania. Szpatułki i studzienki do mieszania można sterylizować w autoklawie.

 **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:** Żywyce niespolimeryzowane mogą wywoływać u osób wrażliwych uczulenie na skórze. W przypadku kontaktu ze skórą dokładnie umyć wodą z mydłem. W razie przypadkowego dostania się do oka przepłukać dużą ilością wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem. Kontakt z innymi tkankami: miejsce wycieku natychmiast przepłukiwać obficie wodą przez kilka minut.

 Wytrawiacze i podkład mają właściwości żrące

 **OGRANICZENIE TEMPERATURY:** Przechowywać w temperaturze pokojowej

(15–30°C). Chronić przed zbyt wysoką temperaturą.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU: Pasta klejąca 14 g (stoiczek, końcówki do strzykawek lub strzykawkki tłokowe), podkład 16 g, wytrawiacz płynny 9 mg, zestaw akcesoriów.

ZAMAWIANIE:

1RPP	PASTA RELY A BOND 3,5 G, W STRZYKAWCE	1RPPT	PASTA RELY A BOND 3,5 G, CIENKA, W STRZYKAWCE
RJ	ZESTAW RELY A BOND, W SŁOICZKU, BEZ FLUORU	RPR	PODKŁAD RELY A BOND 16 G, BEZ FLUORU
RJF	ZESTAW RELY A BOND, W SŁOICZKU, Z FLUOREM	RPRF	PODKŁAD RELY A BOND 16 G, Z FLUOREM
RP	ZESTAW RELY A BOND, W STRZYKAWCE, BEZ FLUORU	RPT	PASTA RELY A BOND 14 G, W KOŃCÓWKACH
RPF	ZESTAW RELY A BOND, W STRZYKAWCE, Z FLUOREM	RT	ZESTAW RELY A BOND, W KOŃCÓWKACH, BEZ FLUORU
RPJ	PASTA RELY A BOND 14 G, W SŁOICZKU	RTF	ZESTAW RELY A BOND, W KOŃCÓWKACH, Z FLUOREM
EL9	WYTRAWIACZ 9 G (PŁYNNY)		

GWARANCJA: Firma Reliance Orthodontic Products, Inc. odpowiada za wymianę produktów w przypadku stwierdzenia ich wadliwości. Reliance Orthodontic Products, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty bezpośrednie lub wtórne wynikające z użycia lub braku możliwości użycia produktów w sposób zgodny z opisem. Przed użyciem użytkownik odpowiada za określenie przydatności produktu do przewidzianego zastosowania. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność i ryzyko z tym związane.

PRODUKT DOSTĘPNY TYLKO NA RECEPTĘ: Amerykańskie prawo federalne ogranicza sprzedaż tego wyrobu przez lekarza dentystę lub na jego zlecenie.

PORTUGUESE TRANSLATION

INDICAÇÕES DE USO: Rely-a-Bond® destina-se ao uso na colagem de bráquetes

metálicos, compósitos e cerâmicos ortodónticos.

CONTRAINDICAÇÃO: Um Sistema Sem Mistura não é recomendado para colagem de retentores linguais sem blocos de colagem.

INSTRUÇÕES DE USO:

PROFILAXIA: Fazer a profilaxia do esmalte com a pedra-pomes 1st& Final®. Enxágue e seque.

CONDICIONAR: Aplicar o condicionante no esmalte. Aguarde 30 segundos para o condicionamento. Enxágue e seque

PROCEDIMENTO DE COLAGEM: Aplique uma fina camada de primer em cada dente condicionado e seco e na parte inferior de cada base do bráquete. Com uma espátula, aplique uma pequena quantidade de pasta adesiva na parte inferior da base do bráquete e coloque sobre o dente. Em 25 segundos, posicione o bráquete para a angulação desejada e pressione firmemente. O excesso de adesivo pode ser facilmente removido da periferia da base do bráquete, depois de todos os bráquetes estarem no lugar. Um arco ativo pode ser inserido 5 minutos após a colocação do bráquete.

⚠ **Nota especial de segurança:** Os pincéis aplicadores e os blocos de mistura são dispositivos de uso único. É necessário que um novo pincel aplicador e um bloco de mistura sejam usados para cada paciente. As espátulas e os poços de mistura podem ser autoclavados.

⚠ **PRECAUÇÕES:** As resinas não polimerizadas podem causar sensação cutânea em pessoas suscetíveis. Em caso de contato com a pele, lave bem com água e sabão. Se acidentalmente instilados nos olhos, enxágue com quantidade abundante de água e procure imediatamente assistência médica. Contato com outros tecidos: lave imediatamente a área de derramamento com quantidades abundantes de água durante alguns minutos.

⚠ Os Condicionantes e o Primer são Corrosivos

15°C  30°C **LIMITAÇÃO DE TEMPERATURA:** Armazene a temperatura ambiente (15–30°C). Proteger do calor excessivo.

CONTEÚDO DO KIT: 14 g Pasta Adesiva (frasco, pontas de seringa ou seringas push), 16 g Primer, 9 g Condicionante Líquido, Pacote de Acessórios.

PARA NOVO PEDIDO:

1RPP	3,5 g PASTA RELY A BOND - PUSH	1RPPT	3,5 g PASTA FINA RELY A BOND - PUSH
RJ	KIT RELY A BOND - FRASCO -SEM FLUÓR	RPR	16 g PRIMER SEM FLUÓR RELY A BOND

RJF	KIT RELY A BOND - FRASCO - FLUOR	RPRF	16 g PRIMER RELY A BOND - C/FLUOR
RP	KIT RELY A BOND - PUSH SEM FLUOR	RPT	14 g PASTA RELY A BOND - PONTAS
RPF	KIT RELY A BOND - PUSH - FLUOR	RT	KIT RELY A BOND - PONTAS -SEM FLUOR
RPJ	14 g PASTA RELY A BOND - FRASCO	RTF	KIT RELY A BOND - PONTAS - FLUOR
EL9	9 g CONDICONANTE (LÍQUIDO)		

GARANTIA: A Reliance Orthodontic Products, Inc. reconhece a sua responsabilidade em substituir os produtos em caso de comprovação de defeitos. A Reliance Orthodontic Products, Inc. não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas, diretos ou consequentes, decorrentes do uso ou incapacidade de uso dos produtos, conforme descrito. Antes de usar, é responsabilidade do usuário determinar a adequação do produto ao seu uso pretendido. O usuário assume todos os riscos e responsabilidades nas conexões com eles.

VENDA SOB PRESCRIÇÃO: A lei federal dos EUA restringe este dispositivo à venda por ou a pedido de um profissional odontológico.

ROMANIAN TRANSLATION

INDICAȚII DE UTILIZARE: Rely•a•Bond® este utilizat la lipirile brackețiilor ortodontici din metal, compozit și ceramică.

CONTRAINDICAȚII: sistemul fără amestecare nu este recomandat pentru lipirea aparatelor dentare linguale fără suport de lipire.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

PROFILAXIE: profilați smalțul cu piatră de ponce 1st & Final®. Clătiți și uscați.

GRAVARE: aplicați soluție de gravare pe smalț. Acordați 30 de secunde pentru gravare. Clătiți și uscați

PROCEDURA DE LIPIRE: aplicați un strat subțire de primer pe fiecare dinte gravat și uscat și pe partea inferioară a fiecărui suport al brackețului. Cu o spatulă, aplicați o cantitate mică de pastă adezivă pe partea inferioară a suportului brackețului și așezați pe dinte. În 25 de secunde, poziționați brackețul în unghiul dorit și apăsați ferm. Adezivul în exces poate fi îndepărtat cu ușurință de la periferia suportului brackețului după ce toți brackeții sunt în poziție. Poate fi introdus un arc activ la cinci minute după plasarea brackețului.

Notă specială de siguranță: aplicatoarele tip perie și tamponanele de mixare sunt dispozitive de unică folosință. Este necesară utilizarea unui aplicator nou și a unui tampon de mixare nou pentru fiecare pacient. Spatulele și plăcuțele de mixare pot fi curățate în autoclavă.

PRECAUȚII: rășina nepolimerizată poate provoca sensibilizarea pielii la persoanele susceptibile. În caz de contact cu pielea, spălați bine cu apă și săpun. Dacă produsul este introdus accidental în ochi, spălați cu cantități abundente de apă și solicitați imediat asistență medicală. Contact cu alte țesuturi: clătiți imediat zona cu cantități abundente de apă timp de câteva minute.

Soluțiile de gravură și primerii sunt substanțe corozive

LIMITE DE TEMPERATURĂ: a se păstra la temperatura camerei (15-30°C). Feriți de căldură excesivă.

CONTINUTUL KITULUI: pastă adezivă 14 g (sticlută, vârfuri pentru seringă sau seringi push), primer 16 g, lichid de gravură 9 g, pachet cu accesorii.

PENTRU COMANDARE ULTERIOARĂ:

1RPP	PASTĂ RELY A BOND 3,5 G - SERINGĂ PUSH	1RPPT	PASĂ SUBȚIRE RELY A BOND 3,5 G - SERINGĂ PUSH
RJ	KIT RELY A BOND - STICLUȚĂ - FĂRĂ FLUOR	RPR	PRIMER RELY A BOND 16 G - FĂRĂ FLUOR
RJF	KIT RELY A BOND - STICLUȚĂ - FLUOR	RPRF	PRIMER RELY A BOND 16 G - CU FLUOR
RP	KIT RELY A BOND - SERINGĂ PUSH - FĂRĂ FLUOR	RPT	PASTĂ RELY A BOND 14 G - VÂRFURI
RPF	KIT RELY A BOND - SERINGĂ PUSH - FLUOR	RT	KIT RELY A BOND - VÂRFURI - FĂRĂ FLUOR
RPJ	PASTĂ RELY A BOND 14 G - STICLUȚĂ	RTF	KIT RELY A BOND - VÂRFURI - FLUOR
EL9	SOLUȚIE DE GRAVURĂ 9 G (LICHID)		

GARANȚIE: Reliance Orthodontic Products, Inc. își recunoaște responsabilitatea de a

Înlocui produsele dacă se dovedesc a fi defecte. Reliance Orthodontic Products, Inc. nu își asumă răspunderea pentru daunele sau pierderile, directe sau pe cale de consecință, care rezultă din utilizarea sau incapacitatea de a utiliza produsele descrise. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului de a determina compatibilitatea produsului pentru utilizarea prevăzută. Utilizatorul își asumă toate riscurile și răspunderile în această privință.

NUMAI CU PRESCRIPTIE PENTRU UTILIZARE PROFESIONALĂ: legea federală din SUA restricționează vânzarea acestui dispozitiv de către sau la recomandarea unui specialist stomatolog.

SWEDISH TRANSLATION

INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING: Rely•a•Bond® är avsedd för bonding till metall, komposit och keramiska ortodontiska fästen.

KONTRAINDIKATION: No Mix-systemet rekommenderas inte för bonding av linguala tandställningar utan bondingplattor.

BRUKSANVISNING:

PROFYLAX: Polera emaljen med 1st & Final® pimpstenspulver. Skölj och torka.

ETSA: Applicera etsmedel på emaljen. Låt verka i 30 sekunder. Skölj och torka

BONDINGPROCEDUR: Applicera ett tunt lager primer på varje etsad och torkad tand och på undersidan av varje fäste. Använd en spatel för att applicera en liten mängd adhesiv på undersidan av fästets bas och placera på tand. Placera fästet i önskad vinkel och tryck fast inom 25 sekunder. Överflödig adhesiv runt fästena tas enkelt bort när alla fästen är på plats. En aktivt bägråd kan sättas in 5 minuter efter fästets placering.

② **Särskild säkerhetsanvisning:** Appliceringspenslar och blandningsplattor är engångsartiklar. För varje patient måste en ny appliceringspensel och en ny blandningsplatta användas. Spatlar och blandningsbrunnar kan autoklaveras.

⚠ **FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:** Icke-polymeriserade hartser kan orsaka hudsensibilisering hos känsliga personer. Vid hudkontakt, tvätta noggrant med tvål och vatten. Vid oavsiktligt stänk i ögon spola med stora mängder vatten och kontakta omedelbart läkare. Vid kontakt med andra vävnader: skölj omedelbart med stora mängder vatten i flera minuter.

⚠ Etsmedel och primer är frätande

TEMPERATURBEGRÄNSNING: Förvaras vid rumstemperatur (15 30°C). Skydda mot kraftig värme.

VAD KITET INNEHÅLLER: 14 g adhesiv pasta (burk, sprutspetsar eller trycksprutor), 16 g primer, 9 g etsvätska, tillbehörspaket.

FÖR ATT BESTÄLLA PÅ NYTT:

1RPP	3.5 G RELY A BOND PASTE - SPRUTA	1RPPT	3.5 G RELY A BOND THIN PASTE - SPRUTA
RJ	RELY A BOND KIT – BURK UTAN FLUOR	RPR	16 G RELY A BOND PRIMER UTAN FLUOR
RJF	RELY A BOND KIT – BURK MED FLUOR	RPRF	16 G RELY A BOND PRIMER – MED FLUOR
RP	RELY A BOND KIT – SPRUTA UTAN FLUOR	RPT	14 G RELY A BOND-PASTA - SPETSAR
RPF	RELY A BOND-KIT - SPRUTA – MED FLUOR	RT	RELY A BOND-KIT - SPETSAR – UTAN FLUOR
RPJ	14 G RELY A BOND-PASTA - BURK	RTF	RELY A BOND-KIT - SPETSAR - MED FLUOR
EL9	9 G ETCHANT (VÄTSKA)		

GARANTI: Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvarar för att ersätta produkter som visats vara defekta. Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvarar inte för direkta eller indirekta skador eller förluster till följd av felaktig eller oaktansam användning. Före användning ansvarar användaren för att fastställa huruvida produkten är lämplig för den avsedda användningen eller inte. Användaren påtar sig all risk och allt ansvar i samband med användning.

ENDAST MÖR RECEPT: Enligt federal lagstiftning i USA får denna enhet endast säljas av eller på ordination av en tandläkare.


INSTRUCTIONS FOR USE

V1.11.20 **CE**
2797



RELIANCE®

**ORTHODONTIC
PRODUCTS**

 Reliance Orthodontic Products, Inc.
1540 W. Thorndale Ave. Itasca, IL 60143 USA
1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only
RelianceOrthodontics.com

**AUSTRALIAN SPONSOR,
EMERGO AUSTRALIA,**

Level 20, Tower II,
Darling Park,
201 Sussex St, Sydney,
NSW 2000, Australia

EC REP

EMERGO EUROPE,
Prinsessgracht 20,
2514 AP The Hague,
The Netherlands

MD

Check out our new learning platform Reliance U!
www.RelianceU.tech

Scan for more
information

